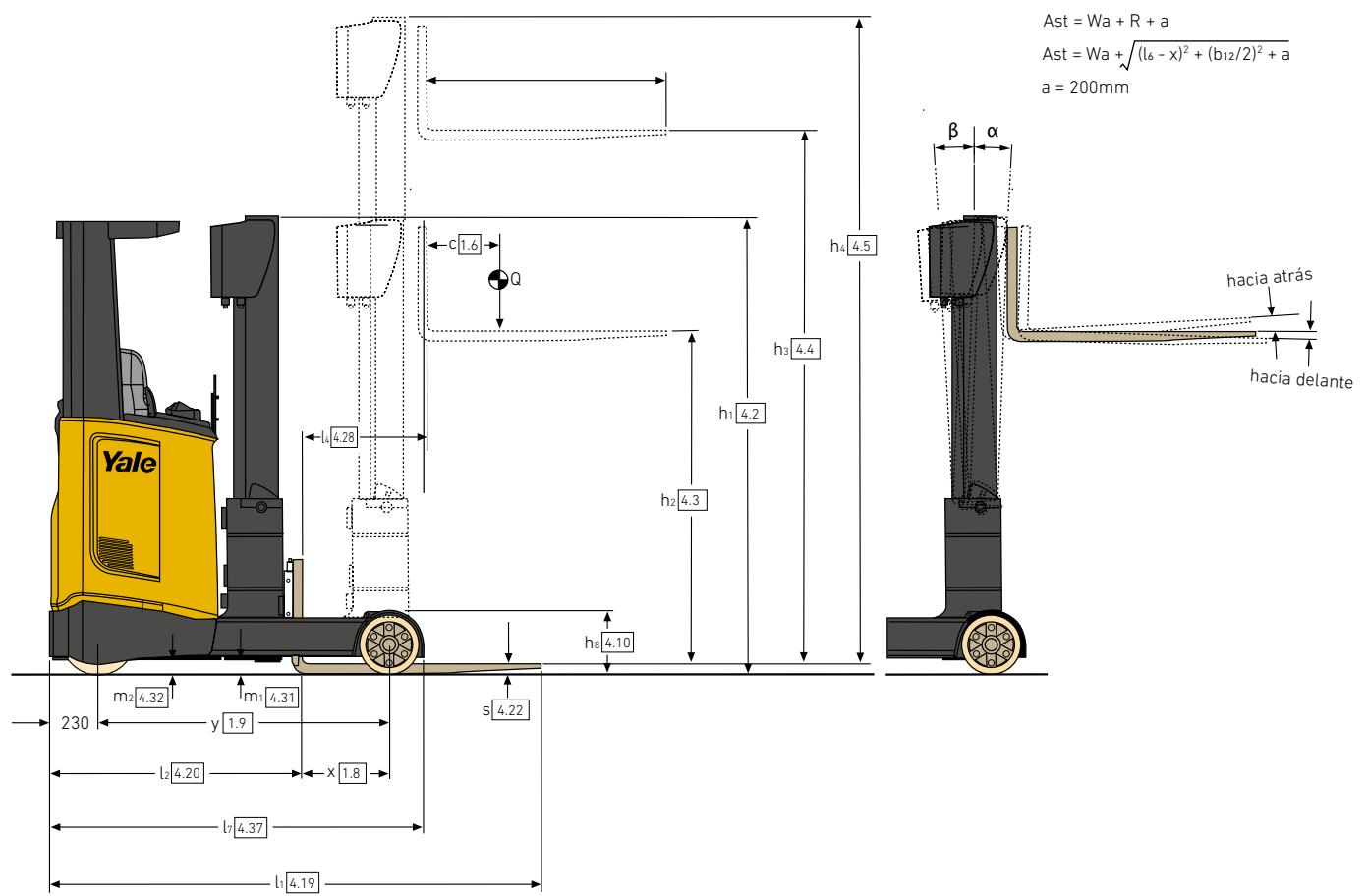




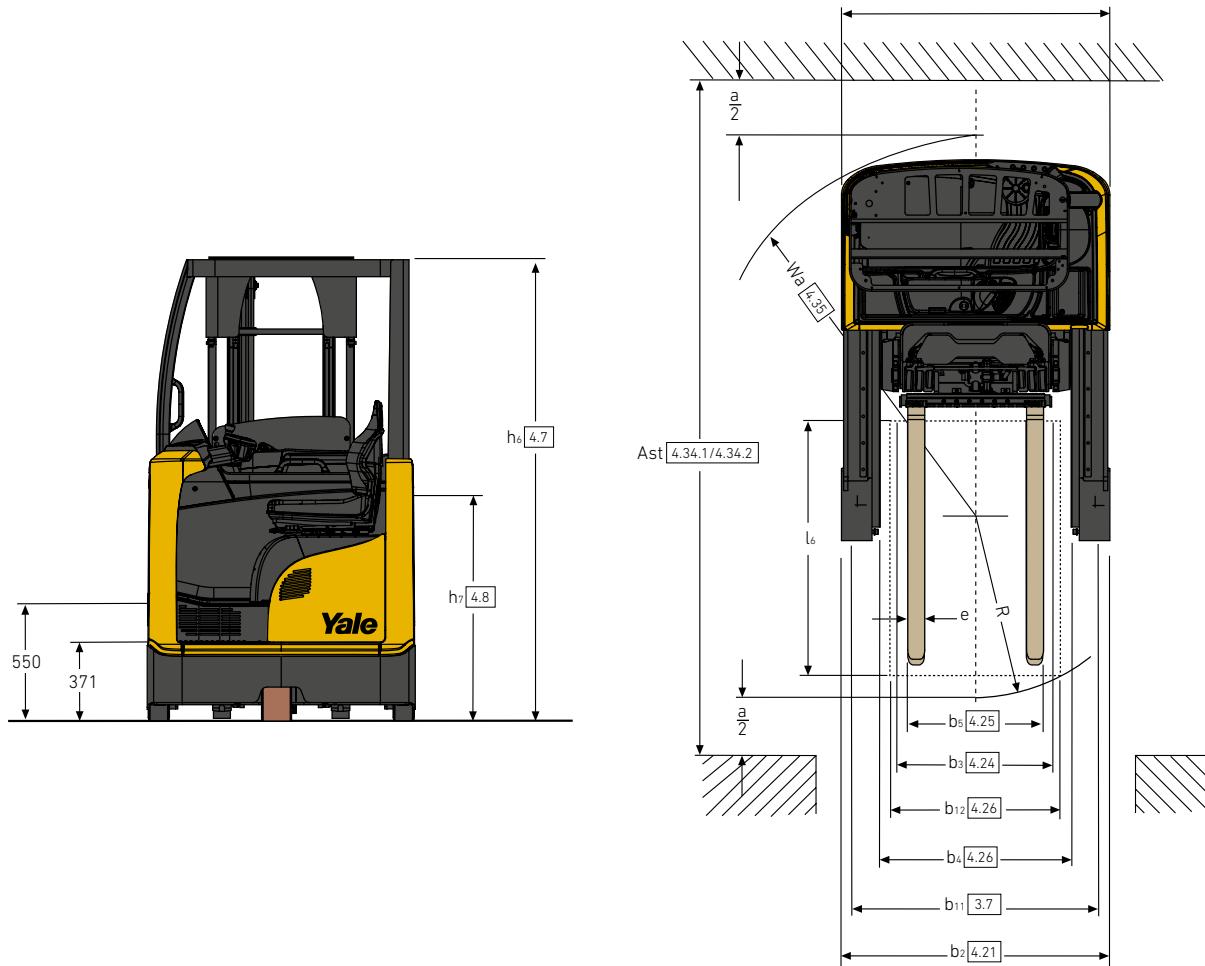
# MR 10-14E

HOJA DE ESPECIFICACIONES

Carretilla retráctil  
con mástil con inclinación  
1000 – 1400 kg



DIMENSIONES DE LA CARRETILLA – SERIE MRE



**VDI 2198 – ESPECIFICACIONES GENERALES – SERIE MRE**

GENERAL	1-1	Fabricante	Yale		
	1-2	Designación del modelo	MR10E		MR12E
	1-3	Propulsión	Eléctrica (batería)		
	1-4	Tipo de operario	Seated		
	1-5	Capacidad nominal/Carga nominal	Q (t)	1,0	1,2
	1-6	Distancia del centro de carga	c (mm)	600	
	1-8	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla	x (mm)	181	371
	1-9	Batalla	y (mm)	1300	1400
	2-1	Peso de servicio	kg	2845	2948
PESO	2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero <sup>(1)</sup>	kg	1622 / 1223	1851 / 1097
	2-4	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga, delantero/trasero	kg	810 / 3035	695 / 3350
	2-5	Carga por eje, horquilla retraída, con carga, delantero/trasero	kg	1288 / 2557	1222 / 2823
	3-1	Ruedas	NDII/Thane		
RUEDAS	3-2	Tamaño de las ruedas, delanteras	ø (mm x mm)	343 x 140	
	3-3	Tamaño de las ruedas, traseras	ø (mm x mm)	220 x 85	285 x 100
	3-5	Número de ruedas, delanteras/traseras (x= ruedas conducidas)	1 x /2		
	3-7	Banda de rodadura, trasera	b <sub>11</sub> (mm)	990	1155
DIMENSIONES	4-1	Inclinación del mástil/tablero de horquillas hacia delante/hacia atrás	α / β (°)	1 / 3	
	4-2	Altura del mástil, descendido	h <sub>1</sub> (mm)	2191	
	4-3	Elevación libre	h <sub>2</sub> (mm)	1706	
	4-4	Elevación	h <sub>3</sub> (mm)	5000	
	4-5	Altura, mástil extendido <sup>(2)</sup>	h <sub>4</sub> (mm)	5560	
	4-7	Altura del tejadillo protector (cabina) <sup>(3)</sup>	h <sub>6</sub> (mm)	2175	
	4-8	Altura del asiento en relación con SIP	h <sub>7</sub> (mm)	1082	
	4-10	Altura de los brazos de las ruedas	h <sub>8</sub> (mm)	235	308
	4-19	Longitud total	l <sub>1</sub> (mm)	2500	2411
	4-20	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub> (mm)	1350	1261
	4-21	Anchura total <sup>(4)</sup>	b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)	1125	1265
	4-22	Dimensiones de las horquillas DIN ISO 2331	s/e/l (mm)	40 / 80 / 1150	
	4-23	Tablero de horquillas ISO 2328, clase/tipo A, B		2A	
	4-24	Anchura tablero horquillas	b <sub>3</sub> (mm)	700	
	4-25	Distancia entre brazos de las horquillas mín./máx. <sup>(5)</sup>	b <sub>5</sub> (mm)	220 / 640	
	4-26	Distancia entre los brazos de las ruedas/superficies de carga	b <sub>4</sub> (mm)	900	
	4-28	Distancia de movimiento retráctil	l <sub>4</sub> (mm)	341	560
	4-31	Altura libre hasta el suelo debajo del mástil, con carga	m <sub>1</sub> (mm)	75	
	4-32	Altura libre hasta el suelo, centro de batalla	m <sub>2</sub> (mm)	75	85
	4-34-1	Ancho de pasillo para palés de 1000 mm x 1200 mm en sentido transversal	Ast (mm)	2770	2741
	4-34-2	Anchura del pasillo para palés de 800 mm x 1200 mm en sentido longitudinal	Ast (mm)	2850	2792
	4-35	Radio de giro	Wa (mm)	1555	1672
	4-37	Longitud entre los brazos de las ruedas	l <sub>7</sub> (mm)	1660	1795
	4-42	Altura del escalón (desde el suelo hasta el larguero)	mm	550	
	4-43	Altura del escalón (entre los escalones intermedios entre el larguero y el suelo)	mm	371	
RENDIMIENTO	5-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga	km/h	11 / 11	
	5-1-1	Velocidad de desplazamiento, con carga/sin carga, marcha atrás	km/h	11 / 11	
	5-2	Velocidad de elevación con carga/sin carga	m/s	0.45 / 0.70	0.40 / 0.70
	5-3	Velocidad de descenso con carga/sin carga	m/s	0.55 / 0.45	
	5-4	Velocidad de movimiento retráctil, con carga/sin carga	m/s	0.15 / 0.15	
	5-7	Trepabilidad, con carga/sin carga	%	9.0 / 12.7	8.5 / 12.7
	5-8	Trepabilidad máxima, con carga/sin carga	%	14.6 / 20.2	13.8 / 20.2
	5-9	Tiempo de aceleración con carga/sin carga	s	5.5 / 4.9	5.6 / 4.9
	5-10	Freno de servicio		Eléctrico	
ELÉCTRICA	6-1	Valor nominal del motor de tracción, S2 60 minutos	kW	5.4	
	6-2	Valor nominal motor de elevación, S3 15%	kW	9.9	
	6-3	Batería según norma DIN 43531/35/36 A,B,C, no		B	
	6-4	Tensión/capacidad nominal de la batería K5	(V)/(Ah)	48 / 560 <sup>(7)</sup>	
	6-5	Peso de la batería <sup>(6)</sup>	kg	937	
	6-6	Consumo de energía de acuerdo con el ciclo VDI	kWh/h @ número de ciclos	2.9	3.4
	8-1	Type of drive unit		AC-Controller	
	10-7	Sound pressure level at the driver's seat	dB (A)	69.55	

(1) Horquillas retraídas

(2) Con rejilla soporte de carga 1000 mm altura, h<sub>4</sub> + 508 mm; con rejilla soporte de carga 1500 mm altura, h<sub>4</sub> + 1008 mm

(3) Con baliza h<sub>6</sub> + 120 mm; con protector de rejilla de tejadillo protector h<sub>6</sub> + 20 mm; con protector de pantalla de tejadillo protector h<sub>6</sub> + 30 mm

(4) Con cubiertas laterales para las ruedas de carga: 1289 mm (MR14E)

(5) Carrera de desplazamiento lateral: +/- 75 mm

(6) Estos valores pueden variar en +/- 5 %

(7) Consulta la tabla «Baterías»

## DIMENSIONES DE LA BATERÍA – MR10E

GENERAL	1-2	Designación del modelo		MR10E								
	1-8	Distancia de carga, centro del árbol impulsor a la horquilla	x (mm)	361		271		181				
	1-9	Batalla	y (mm)	1300								
PESO	2-1	Peso de servicio	kg	2389	2389	-	2602	2602	-	2845	2845	
	2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero <sup>(1)</sup>	kg	1522 / 867	1522 / 867	-	1571 / 1031	1571 / 1031	-	1622 / 1223	1622 / 1223	
	2-4	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga delantero/trasero	kg	577 / 2812	577 / 2812	-	693 / 2909	693 / 2909	-	810 / 3035	810 / 3035	
DIMENSIONES	2-5	Carga por eje, horquilla retraida, con carga, delantero/trasero	kg	1327 / 2062	1327 / 2062	-	1306 / 2296	1306 / 2296	-	1288 / 2557	1288 / 2557	
	4-19	Longitud total	l <sub>1</sub> (mm)	2320	2320	2320	2410	2410	2410	2500	2500	
	4-2	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub> (mm)	1170	1170	1170	1260	1260	1260	1350	1350	
ELECTRICA	4-28	Distancia de movimiento retráctil	l <sub>4</sub> (mm)	521	521	521	431	431	431	341	341	
	4-34-1	Anchura del pasillo para palés de 1000 mm × 1200 mm en sentido transversal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2632	2632	2632	2700	2700	2700	2770	2770	
	4-34-2	Anchura del pasillo para palés de 800 mm × 1200 mm en sentido longitudinal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2685	2685	2685	2766	2766	2766	2850	2850	
ELECTRICA	4-35	Radio de giro	Wa (mm)	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	
	6-3	Battery according to DIN 43531 / 35 / 36 A,B,C, no		B	B	No	B	B	No	B	No	
	6-4	Battery voltage/nominal capacity K5	(V) / (Ah)	48/280	48/310	48/360 <sup>(3)</sup>	48/420	48/465	48/288 <sup>(3)</sup>	48/560	48/620	48/360 <sup>(3)</sup>
	6-5	Battery weight <sup>(3)</sup>	kg	541	543	544	746	750	746	937	945	937

(1) Estos valores pueden variar en +/- 5 %

(2) Horquillas retraídas

(3) Batería de ion de litio

Todos los pesos (2.1 a 2.5) son con el mástil más bajo y con horquillas estándar.

## DIMENSIONES DE LA BATERÍA – MR12E

GENERAL	1-2	Designación del modelo		MR12E								
	1-8	Distancia de carga, centro del árbol impulsor a la horquilla	x (mm)	361		271		181				
	1-9	Batalla	y (mm)	1300								
PESO	2-1	Peso de servicio	kg	2389	2389	-	2602	2602	-	2845	2845	
	2-3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero <sup>(1)</sup>	kg	1522 / 867	1522 / 867	-	1571 / 1031	1571 / 1031	-	1622 / 1223	1622 / 1223	
	2-4	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga delantero/trasero	kg	462 / 3127	462 / 3127	-	577 / 3225	577 / 3225	-	695 / 3350	695 / 3350	
DIMENSIONES	2-5	Carga por eje, horquilla retraida, con carga, delantero/trasero	kg	1288 / 2301	1288 / 2301	-	1254 / 2548	1254 / 2548	-	1222 / 2823	1222 / 2823	
	4-19	Longitud total	l <sub>1</sub> (mm)	2320	2320	2320	2410	2410	2410	2500	2500	
	4-2	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub> (mm)	1170	1170	1170	1260	1260	1260	1350	1350	
ELECTRICA	4-28	Distancia de movimiento retráctil	l <sub>4</sub> (mm)	521	521	521	431	431	431	341	341	
	4-34-1	Anchura del pasillo para palés de 1000 mm × 1200 mm en sentido transversal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2632	2632	2632	2700	2700	2700	2770	2770	
	4-34-2	Anchura del pasillo para palés de 800 mm × 1200 mm en sentido longitudinal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2685	2685	2685	2766	2766	2766	2850	2850	
	4-35	Radio de giro	Wa (mm)	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	1555	
	6-3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, no		B	B	No	B	B	No	B	No	
	6-4	Tensión de batería/capacidad nominal K5	(V) / (Ah)	48/280	48/310	48/360 <sup>(3)</sup>	48/420	48/465	48/288 <sup>(3)</sup>	48/560	48/620	48/360 <sup>(3)</sup>
	6-5	Peso de la batería (3)	kg	541	543	544	746	750	746	937	945	937

(1) Estos valores pueden variar en +/- 5 %

(2) Horquillas retraídas

(3) Batería de ion de litio

Todos los pesos (2.1 a 2.5) son con el mástil más bajo y con horquillas estándar.

## DIMENSIONES DE LA BATERÍA – MR14E

GENERAL	1.2	Designación del modelo		MR14E							
	1.8	Distancia de carga, centro del árbol impulsor a la horquilla	x (mm)	427		371					
	1.9	Batalla	y (mm)	1400							
PESO	2.1	Peso de servicio	kg	2716	2716	-	2948	2948	-	-	-
	2.3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero <sup>(1)</sup>	kg	1758 / 958	1758 / 958	-	1851 / 1097	1851 / 1097	-	-	-
	2.4	Carga por eje, horquilla avanzada, con carga delantero/trasero	kg	562 / 3554	562 / 3554	-	694 / 3654	694 / 3654	-	-	-
DIMENSIONES	2.5	Carga por eje, horquilla retraida, con carga, delantero/trasero	kg	1568 / 2548	1568 / 2548	-	1605 / 2743	1605 / 2743	-	-	-
	4.19	Longitud total	l <sub>1</sub> (mm)	2351	2351	2351	2411	2411	2411	2411	2411
	4.2	Longitud hasta la cara de las horquillas	l <sub>2</sub> (mm)	1205	1205	1205	1261	1261	1261	1261	1261
ELECTRICA	4.28	Distancia de movimiento retráctil	l <sub>4</sub> (mm)	617	617	617	560	560	560	560	560
	4.34.1	Anchura del pasillo para palés de 1000 mm × 1200 mm en sentido transversal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2702	2702	2702	2741	2741	2741	2741	2741
	4.34.2	Anchura del pasillo para palés de 800 mm × 1200 mm en sentido longitudinal <sup>(2)</sup>	Ast (mm)	2743	2743	2743	2792	2792	2792	2792	2792
	4.35	Radio de giro	Wa (mm)	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672	1672
	6.3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, no		C	C	No	C	C	No	No	No
	6.4	Tensión de batería/capacidad nominal K5	(V) / (Ah)	48/420	48/465	48/288 <sup>(3)</sup>	48/560	48/620	48/432 <sup>(3)</sup>	48/540 <sup>(3)</sup>	48/540 <sup>(3)</sup>
	6.5	Peso de la batería (3)	kg	750	750	750	939	950	939	936	936

(1) Estos valores pueden variar en +/- 5 %

(2) Horquillas retraídas

(3) Batería de ion de litio

Todos los pesos (2.1 a 2.5) son con el mástil más bajo y con horquillas estándar.

## MÁSTIL DE ELEVACIÓN LIBRE TOTAL (FFL) DE TRES ETAPAS DIMENSIONES

MR10E, MR12E, MR14E	Elevación	Elevación	Elevación libre	Altura, mástil descendido	Altura, mástil extendido	Peso <sup>(2)(3)</sup>
	α / β (°)	h <sub>3</sub> (mm)	h <sub>2</sub> (mm)	h <sub>1</sub> (mm)	h <sub>4</sub> (mm)	(kg)
	1°/3°	5000	1706	2191	5560	629
	1°/3°	5250	1792	2277	5810	645
	1°/3°	5500	1878	2363	6060	662
	1°/3°	5750	1964	2449	6310	717
	1°/3°	6000	2050	2535	6560	736
	1°/3°	6250	2136	2621	6810	754
	0,5°/1°	6500	2222	2707	7060	772
	0,5°/1°	6750	2308	2793	7310	797
	0,5°/1°	7000	2394	2879	7560	815
	0,5°/1°	7250	2480	2965	7810	834
	0,5°/1°	7500	2566	3051	8060	852

(1) Con rejilla soporte de carga 1000 mm altura, h<sub>4</sub> + 508 mm; con rejilla soporte de carga 1500 mm altura, h<sub>4</sub> + 1008 mm

(3) Con rejilla soporte de carga de 700 mm de anchura, 1000 mm de altura, peso + 18 kg; con rejilla soporte de carga de 700 mm de anchura, 1500 mm de altura, peso + 26 kg

(2) Todos los pesos son: estructuras del mástil (perfil, cilindros, cadena, polea) + aceite. SE EXCLUYEN: horquillas, accesorios

Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias.



## FEATURES LIST – MRE SERIES

CONSTRUCCIÓN	EST	OPC	ELEVACIÓN	EST	OPC
Construcción estándar	●		Mástil de 3 etapas	●	
Bastidor b1 = 1125 mm, b2 = 1125 mm, b4 = 900 mm	● <sup>(1)</sup>		Tablero FEM 2A 700 mm	●	
Bastidor b1 = 1265 mm, b2 = 1265 mm, b4 = 900 mm	● <sup>(2)</sup>		Horquillas de diferentes tamaños		●
Arranque con interruptor de llave de contacto	●		Sin rejilla soporte de carga	●	
Arranque con clave de acceso de operario		●	Rejilla soporte de carga de 1000 mm de altura		●
RENDIMIENTO	EST	OPC	MANIPULACIÓN	EST	OPC
Tejadillo protector 2175 mm	●		Barra de apoyo universal		●
Tejadillo protector entrada directa en estanterías («Drive In») 2175 mm (se estrecha a 1450 mm)		●	Portabebidas y bandeja portadocumentos		●
Tejadillo protector entrada directa en estanterías («Drive In») 2175 mm (se estrecha a 1700 mm)		●	Tablilla portapapeles A4		●
Protección de policarbonato (Lexan) en tejadillo protector		●	Soporte para rollos de película extensible		●
Protección de rejilla metálica en el tejadillo	●		Protección lateral de la rueda de carga		● <sup>(2)</sup>
Pantalla estándar	●		Convertidor CC/CC 24V		●
Minipalancas TouchPoint™ montadas en reposabrazos de longitud ajustable	●		Convertidor CC 24-12V		●
Hidráulicos de 4 funciones	●		Alarma audible de marcha adelante (horquillas detrás)		●
Joystick montado sobre reposabrazos de longitud regulable		●	Alarma audible de marcha atrás (horquillas delante)		●
Funcionamiento hidráulico simultáneo para elevación y movimiento retráctil	●		Alarma audible de marcha adelante y marcha atrás		●
Control direccional de interruptor basculante	●		Gestión de recursos inalámbricos Yale Vision™ – Acceso		●
Asiento de suspensión total	●		Gestión de recursos inalámbricos Yale Vision™ – Monitorización		●
Cubreasientos de tela	●		Gestión de recursos inalámbricos Yale Vision™ – Verificación		●
Cubreasientos de ESCAY		●	BATERÍAS	EST	OPC
Asiento de respaldo bajo	●		Compartimento de batería 1035 x 263 x 784 mm (para batería DIN B 280/310 Ah)	● <sup>(1)</sup>	
Reposacabezas de asiento		●	Compartimento de batería 1035 x 353 x 784 mm (para batería DIN B 420/465 Ah)	● <sup>(1)</sup>	
Calefacción de asiento		●	Compartimento de batería 1035 x 443 x 784 mm (para batería DIN B 560/620 Ah)	● <sup>(1)</sup>	
Asiento antiestático (versión de tela solamente)		●	Compartimento de batería 1223 x 283 x 784 mm (para batería DIN C 420/465 Ah)	● <sup>(2)</sup>	
Dirección de 180°		●	Compartimento de batería 1223 x 355 x 784 mm (para batería DIN C 560/620 Ah)	● <sup>(2)</sup>	
Dirección de 360°	●		Extracción vertical de la batería	●	
El conductor puede seleccionar el modo de dirección 180/360° (pulsador)		●	Extracción lateral de la batería		●
VISIBILIDAD	EST	OPC	Estación para cambio de baterías dobles		●
Panoramic mirror		●	Cable de extensión		●
Amber strobe light		●	ASPECTO	EST	OPC
One front LED work light		●	Carretilla base con pintura dorada Yale	●	
2 rear LED work lights		●	Carretilla base con pintura especial		●
PROPULSIÓN	EST	OPC	SUPLEMENTARIO	EST	OPC
Velocidad de desplazamiento 11 km/h	●		Paquete de documentación	●	
Ruedas de tracción de NDIlthane 343 x 140 mm	●		Certificación CE	●	
Rueda de tracción conductiva de poliuretano 343 x 140 mm		●	Garantía: garantía del fabricante de 24 meses / 4.000 horas para piezas	●	
Rueda de tracción con adherencia en superficies húmedas 343 x 140 mm		●	Garantía: garantía del fabricante de 36 meses / 6.000 horas para piezas		●
Ruedas de carga de NDIlthane de 220 x 85 mm	● <sup>(1)</sup>				
Ruedas de carga conductivas 220 x 85 mm		● <sup>(1)</sup>			
Ruedas de carga con adherencia en superficies húmedas 220 x 85 mm		● <sup>(1)</sup>			
Ruedas de carga de NDIlthane de 285 x 100 mm	● <sup>(2)</sup>				
Ruedas de carga conductivas 285 x 100 mm		● <sup>(2)</sup>			
Ruedas de carga con adherencia en superficies húmedas 285 x 100 mm		● <sup>(2)</sup>			

(1) MR10E y MR12E

(2) Solo MR14E

**Todos los valores son valores nominales y están sujetos a tolerancias.**

# Acerca de Yale



Yale Lift Truck Technologies aprovecha más de un siglo de experiencia en la manipulación de materiales y una importante inversión en innovación para llevar al mercado las soluciones de carretillas elevadoras con la tecnología más avanzada. La empresa ofrece una línea completa de carretillas elevadoras galardonadas, incluidas carretillas retráctiles, recogedoras de pedidos, carretillas trilaterales, gatos para palés y transpaletas, apiladores de palés, tractores de arrastre y carretillas elevadoras contrapesadas, así como poderosas soluciones de asistencia al operario, robótica probada y una amplia gama de fuentes de energía para ayudar a los clientes a adaptarse a la exigente cadena de suministro actual. Yale y su red de distribuidores independientes respaldan estas soluciones con un completo servicio posventa, piezas, financiación y formación.

## EQUIPOS DE MANIPULACIÓN DE MATERIALES PARA:

Logística de terceros (3PL)

Distribución de piezas de automoción

Bebidas

Alimentos fríos y congelados

Distribución de alimentos

Procesamiento de alimentos

Muebles y enseres

Productos de salud y farmacéuticos

Centros para el hogar

Venta al por menor y comercio electrónico

## Yale Lift Truck Technologies

Centennial House  
Frimley Business Park  
Frimley  
Surrey  
GU16 7SG  
Reino Unido

[www.yale.com](http://www.yale.com)



**Seguridad:** Todos los productos Yale vendidos en países de la UE, Reino Unido y Turquía cumplen los requisitos de la UE de la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y contienen el CE marcado. Las carretillas Yale vendidas en otros países pueden encargarse para su producción de conformidad con los requisitos de la Directiva de Máquinas y, cuando así se solicite, contendrán el CE marcado.

HYSTER-YALE UK LIMITED comercializa como Yale Lift Truck Technologies. Domicilio social: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido. Registrada en Inglaterra y Gales. Número de registro de la empresa: 02636775.

© 2025 Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Todos los derechos reservados. YALE y son marcas registradas de Hyster-Yale Materials Handling, Inc. Las carretillas pueden mostrarse con equipamiento opcional y/o características no disponibles en todas las regiones. El rendimiento de la carretilla puede verse afectado por el estado del vehículo, su equipamiento y la aplicación. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**Aviso:** Las carretillas pueden mostrarse con equipamiento opcional y/o características no disponibles en todas las regiones. El rendimiento de la carretilla puede verse afectado por el estado del vehículo, su equipamiento y la aplicación. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Los operarios deben estar cualificados y deben leer, entender y seguir las instrucciones contenidas en el Manual de Usuario. Consulte a su distribuidor de Yale® si alguna de las informaciones mostradas es crítica para su aplicación.

N.º pieza publicación 220997156 | Rev. 01 (1025CM) ES